

Количественная приблизительность в тюркском идиоме севера Башкортостана

М.-Э. А. Винклер (Институт языкознания РАН)

Исследование посвящено способам выражения приблизительности в количественных конструкциях (КК), а также дистрибуции изучаемых маркеров как в КК, так и в прочих доступных им контекстах. Материал собран методом анкетирования носителей в с. Нижнебалтачево, с. Уразгильды и д. Кытки-Елга Татышлинского района Республики Башкортостан в 2024 г. Точный статус изучаемого идиома не вполне ясен (а сам он малоисследован): носители называют свой язык 'татарский', тогда как некоторые источники считают его диалектом башкирского (ср. [Миржанова 2006; Булатова 2021]).

В ходе исследования был зафиксирован следующий набор стратегий (вопросы морфемного членения будут прокомментированы в докладе):

1. Количественные выражения на *-lAp*. Единицы этой серии допускают как аппроксимативную, так и дистрибутивную интерпретацию. Также возможно сочетание этих интерпретаций, напр. *üs'-läp* [три-DISTR/APPR] 'примерно по три'.

2. Показатель *-dAj*, обладающий эквативным значением.

3. Количественные выражения на *-lAgAn*. Для части носителей данная стратегия неграмматична, тогда как в некоторых диалектах она используется, но существенно ограничена в дистрибуции.

4. Показатель *kebek* 'как' также может функционировать в качестве маркера приблизительности в КК.

5. Показатель множественного числа может маркировать приблизительность в контексте выражения времени (clock time), (1). При этом в таких конструкциях происходит инверсия числительного и существительного, и показатель множественности присоединяется к числительному, но не к существительному.

Примечательно, что эта стратегия (также с инверсией) присутствует и в контактном татышлинском говоре удмуртского языка.

6. Также существует несколько послелогов, способных маркировать неточное количественное значение: ср. *tiräse* 'рядом; примерно' с исходным пространственным значением и *s'amasä*.

7. Стратегия с числительным *ber* 'один'. Данная стратегия используется не всеми носителями и имеет ограниченную дистрибуцию: выражение приблизительного значения ограничено в сочетании с круглыми числительными (2).

В докладе мы рассмотрим некоторые морфосинтаксические и семантические свойства этих маркеров. Во-первых, постпозитивные маркеры чувствительны к позиции внутри количественной конструкции. В том случае, если в конструкции присутствует сложный квантификатор, состоящий из числительного и имени с квантифицирующими свойствами, некоторые из показателей (ср. *kebek*, (3)) не могут отделять друг от друга элементы квантификатора. Также в качестве неточного количественного значения показатель *kebek* совместим с различными типами шкал: в (4) он маркирует неточную номинацию, а в (5) привносит эпистемическую модальность. Показатель *-dAj*, как и *kebek*, имеет эквативную функцию (6) и возможен в некоторых модальных контекстах (5).

Полученные материалы будут детально сопоставлены с данными удмуртского языка, будет обсуждаться возможное контактное влияние. Модели полисемии показателей будут проанализированы с опорой на имеющиеся данные о других алтайских языках, см. [Синицына и др. 2024] и более широкие типологические данные об аппроксимативных конструкциях [Plank 2004; Paris, Vinet 2010; Zaroukian 2013]. Также данные будут проанализированы в терминах скалярности (ср. [Grifka 2009]).

- (1) *sägät ike-lär-gä* / **ike sägät-lär-gä kil.*
 час два-PL-DAT два час-PL-DAT приходить.IMP
 ‘Приходи примерно к 2 часам’
- (2) a. *ber jöz keše kil-de.*
 один сто человек приходить-PST
 ‘Ровно / *примерно сто человек пришли’.
- b. *kamər-ga ber üs' stakan söt sal-ər-ga kiräk.*
 тесто-DAT один три стакан молоко класть-POT-INF надо
 ‘В тесто надо добавить примерно три стакана молока’.
- (3) a. *üs' kilo kebek alma al.*
 три кг как яблоко брать.IMP
- b. **üs' kebek kilo alma al.*
 три как кг яблоко брать.IMP
 ‘Возьми примерно 3 кг яблок’.
- (4) *kalbasa-nə kebek sat-ər al.*
 колбаса-ACC как продавать-CVV брать.IMP
 ‘Купи что-то вроде колбасы’.
- (5) a. *jangər jaw-gan kebek / jaw-gan-daj.*
 дождь идти_о_дожде-PFCT как идти_о_дожде-PFCT-EQU
 ‘Кажется, был дождь’.
- b. *vas'a s'ir-lä-gän kebek.*
 Вася болезнь-DENOM-PFCT как
 ‘Вася как будто болеет (возможно, делает вид)’.
- (6) *bu alma kawən kebek / kawən-daj zur.*
 этот яблоко тыква как тыква-EQU большой
 ‘Это яблоко большое, как тыква’.

Список сокращений

ACC — аккузатив; CVV — конверб; DAT — датив; DENOM — отыменной глагол;
 EQU — экватив; IMP — императив; INF — инфинитив; PL — множественное
 число; PFCT — перфект; POT — потенциалис; PST — прошедшее время.

Литература

- Булатова М. Р. Татарские говоры Башкортостана: ареальный аспект. Казань: ИЯЛИ, 2021.
- Миржанова С.Ф. Северо-западный диалект башкирского языка. Уфа: Китап, 2006.
- Синицына Ю.В., Мордашова Д.Д., Винклер М.-Э. А.. Полисемия сравнительного маркера *kad'* в татышлинском говоре удмуртского языка. Урало-алтайские исследования, 2024, №4(55), 90-112.
- Krifka M. Approximate interpretations of number words: A case for strategic communication. *Theory and evidence in semantics*. Hinrichs E., Nerbonne J. (eds.). Stanford: CSLI Publications, 2009, 109–132.
- Paris, M.-C., Vinet, M.-T. *On a diagnosis for approximative zuoyou in Chinese*. IACL & NACCL 22, 2010, Harvard University. 2010.
- Plank, F. *Inevitable reanalysis: From local adpositions to approximative adnumerals, in German and wherever*. Studies in Language 28, 2004. 165–201.
- Zaroukian, E. *Quantification and (un)certainty*. Baltimore, MD. PhD thesis. 2013.